

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 14 december 2011

om fastställande av kvantiteter och tilldelning av kvoter för ämnen som kontrolleras enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1005/2009 om ämnen som bryter ned ozonskiktet, för perioden 1 januari–31 december 2012

[delgivet med nr K(2011) 9196]

(Endast de engelska, franska, grekiska, italienska, nederländska, polska, portugisiska, spanska och tyska texterna är giltiga)

(2011/873/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1005/2009 av den 16 september 2009 om ämnen som bryter ned ozonskiktet<sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 10.2 och 16, och

av följande skäl:

- (1) Övergång till fri omsättning inom unionen för importerade kontrollerade ämnen omfattas av kvantitativa begränsningar enligt artikel 16 i förordning (EG) nr 1005/2009.
- (2) Kommissionen ska fastställa de kvantiteter av andra kontrollerade ämnen än klorfluorkolväten som får användas för viktiga laboratorie- och analysändamål och vilka företag som får använda dem.
- (3) Fastställandet av de kvoter som tilldelas för viktiga laboratorie- och analysändamål bör säkerställa att de kvantitativa begränsningar som anges i artikel 10.6 följs, med tillämpning av kommissionens förordning (EU) nr 537/2011 av den 1 juni 2011 om mekanismen för tilldelning av de kvantiteter kontrollerade ämnen som tillåts för laboratorie- och analysändamål inom unionen enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1005/2009 om ämnen som bryter ned ozonskiktet<sup>(2)</sup>. Dessa kvantitativa begränsningar inkluderar kvantiteter av klorfluorkolväten som licensierats för laboratorie- och analysändamål, och därför bör även produktion och import av klorfluorkolväten för dessa ändamål omfattas av detta beslut.
- (4) Kommissionen har offentliggjort ett meddelande riktat till företag som avser att under 2012 till eller från Europeiska unionen importera eller exportera kontrollerade ämnen som bryter ned ozonskiktet och till företag som

avser att ansöka om en kvot för 2012 för dessa ämnen för laboratorie- och analysverksamhet (2011/C 75/05)<sup>(3)</sup> och har därigenom fått in uppgifter om planerad import under 2012.

- (5) De kvantitativa begränsningarna och kvoterna bör fastställas för perioden 1 januari–31 december 2012, i linje med den årliga rapporteringscykeln enligt Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonskiktet.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 25.1 i förordning (EG) nr 1005/2009.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

**Kvantiteter för övergång till fri omsättning**

1. Den kvantitet kontrollerade ämnen inom grupp I (klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115) och grupp II (andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner), som omfattas av förordning (EG) nr 1005/2009 och som får övergå till fri omsättning i unionen under 2012 från källor utanför unionen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 11 185 000 kg.
2. Den kvantitet kontrollerade ämnen inom grupp III (haloner), som omfattas av förordning (EG) nr 1005/2009 och som får övergå till fri omsättning i unionen under 2012 från källor utanför unionen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 15 761 510 kg.
3. Den kvantitet kontrollerade ämnen inom grupp IV (koltetraklorid), som omfattas av förordning (EG) nr 1005/2009 och som får övergå till fri omsättning i unionen under 2012 från källor utanför unionen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 8 800 220 kg.
4. Den kvantitet kontrollerade ämnen inom grupp V (1,1,1-triklorethan), som omfattas av förordning (EG) nr 1005/2009 och som får övergå till fri omsättning i unionen under 2012 från källor utanför unionen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 1 000 015 kg.

<sup>(1)</sup> EUT L 286, 31.10.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 147, 2.6.2011, s. 4.

<sup>(3)</sup> EUT C 75, 9.3.2011, s. 4.

5. Den kvantitet kontrollerade ämnen inom grupp VI (metylbromid), som omfattas av förordning (EG) nr 1005/2009 och som får övergå till fri omsättning i unionen under 2012 från källor utanför unionen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 889 320 kg.

6. Den kvantitet kontrollerade ämnen inom grupp VII (bromfluorkolväten), som omfattas av förordning (EG) nr 1005/2009 och som får övergå till fri omsättning i unionen under 2012 från källor utanför unionen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 1 065,8 kg.

7. Den kvantitet kontrollerade ämnen inom grupp VIII (klorfluorkolväten), som omfattas av förordning (EG) nr 1005/2009 och som får övergå till fri omsättning i unionen under 2012 från källor utanför unionen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 4 581 681,8 kg.

8. Den kvantitet kontrollerade ämnen inom grupp IX (bromklormetan), som omfattas av förordning (EG) nr 1005/2009 och som får övergå till fri omsättning i unionen under 2012 från källor utanför unionen, fastställs till en ozonnedbrytande potential motsvarande 294 012 kg.

#### Artikel 2

##### Tilldelning av kvoter för övergång till fri omsättning

1. Tilldelningen av kvoter för klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115 och andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner under perioden 1 januari–31 december 2012 ska avse de ändamål och de företag som anges i bilaga I.

2. Tilldelningen av kvoter för haloner under perioden 1 januari–31 december 2012 ska avse de ändamål och de företag som anges i bilaga II.

3. Tilldelningen av kvoter för koltetraklorid under perioden 1 januari–31 december 2012 ska avse de ändamål och de företag som anges i bilaga III.

4. Tilldelningen av kvoter för 1,1,1-triklorethan under perioden 1 januari–31 december 2012 ska avse de ändamål och de företag som anges i bilaga IV.

5. Tilldelningen av kvoter för metylbromid under perioden 1 januari–31 december 2012 ska avse de ändamål och de företag som anges i bilaga V.

6. Tilldelningen av kvoter för bromfluorkolväten under perioden 1 januari–31 december 2012 ska avse de ändamål och de företag som anges i bilaga VI.

7. Tilldelningen av kvoter för klorfluorkolväten under perioden 1 januari–31 december 2012 ska avse de ändamål och de företag som anges i bilaga VII.

8. Tilldelningen av kvoter för bromklormetan under perioden 1 januari–31 december 2012 ska avse de ändamål och de företag som anges i bilaga VIII.

9. Individuella kvoter för enskilda företag fastställs i bilaga IX.

#### Artikel 3

##### Kvoter för laboratorie- och analysändamål

Kvoterna för import och produktion av kontrollerade ämnen avsedda för laboratorie- och analysändamål under 2012 ska tilldelas de företag som förtecknas i bilaga X.

De maximala kvantiteter som respektive företag ska få producera eller importera under 2012 för laboratorie- och analysändamål anges i bilaga XI.

#### Artikel 4

##### Giltighetstid

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 januari 2012 och upphöra att gälla den 31 december 2012.

#### Artikel 5

##### Adressater

Detta beslut riktar sig till följande företag:

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)  
Im Schleht 10  
76187 Karlsruhe  
Tyskland

Aesica Queenborough Ltd  
North Street  
Queenborough  
Kent, ME11 5EL  
Förenade Kungariket

Airbus Operations S.A.S.  
Route de Bayonne 316  
31300 Toulouse  
Frankrike

Albany Molecular Research (UK) Ltd  
Mostyn Road  
Holywell  
Flintshire, CH8 9DN  
Förenade Kungariket

Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Belgien	Alfa Agricultural Supplies SA 73, Ethnikis Antistasseos Str, 152 31 Chalandri, Aten Grekland
Arkema France SA 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex Frankrike	Arkema Quimica S.A. Avenida de Burgos 12 28036 Madrid Spanien
Ateliers Bigata SAS 10, rue Jean Baptiste Perrin, 33320 Eysines Cedex Frankrike	BASF Agri Production SAS 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf Frankrike
Bayer Crop Science AG Gebäude A729 41538 Dormagen Tyskland	Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade Tyskland
DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nederländerna	Dyneon GmbH Werk Gendorf Industrieparkstrasse 1 84508 Burgkirchen Tyskland
Eras Labo 222 D1090 38330 Saint Nazaire les Eymes Frankrike	Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona Italien
Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona Italien	Fire Fighting Enterprises Ltd 9 Hunting Gate Hitchin SG4 0TJ Förenade Kungariket
Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1A Haven 1061 2070 Zwijndrecht Belgien	Halon & Refrigerants Services Ltd J. Reid Trading Estate Factory Road, Sandycroft Deeside, Flintshire CH5 2QJ Förenade Kungariket
Harp International Ltd Gellihirion Industrial Estate Rhondda, Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX Förenade Kungariket	Honeywell Fluorine Products Europe BV Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Nederländerna
Honeywell Specialty Chemicals GmbH Wunstorfer Strasse 40 Postfach 100262 30918 Seelze Tyskland	Hovione Farmaciencia SA Sete Casas 2674-506 Loures Portugal
ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Nederländerna	Laboratorios Miret SA Geminis 4 08228 Terrassa, Barcelona Spanien

LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Tyskland	LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL C/Mestre Joan Corrales 107-109 08950 Esplugas de Llobregat, Barcelona Spanien
Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde Belgien	Merck KgaA Frankfurter Strasse 250 64271 Darmstadt Tyskland
Mexichem UK Ltd PO Box 13 The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QX Förenade Kungariket	Ministry of Defence Defence Fuel Lubricants and Chemicals P.O. Box 10.000 1780 CA Den Helder Nederländerna
Panreac Quimica S.L.U. Pol. Ind. Pla de la Bruguera, C/Garraf 2 08211 Castellar del Vallès-Barcelona Spanien	Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul. Szczecińska 45 80-392 Gdańsk Polen
R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) Italien	Safety Hi-Tech S.r.l. Via Cavour 96 67051 Avezzano (AQ) Italien
Savi Technologie Sp. z o.o. Ul. Wolnosci 20 Psary 51-180 Wrocław Polen	Sicor Srl Via Terazzano 77 20017 Rho Italien
Sigma Aldrich Chemie GmbH Riedstrasse 2 89555 Steinheim Tyskland	Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'isle d'abeau Chesnes 38297 St Quentin Fallavier Frankrike
Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT Förenade Kungariket	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Tyskland
Solvay Fluores France 25 rue de Clichy 75442 Paris Frankrike	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Frankrike
Solvay Solexis S.p.A. Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) Italien	Sterling S.r.l. Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) Italien
Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road Guildford, Surrey GU2 7YH Förenade Kungariket	Tazzetti S.p.A. Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) Italien

TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg Tyskland	Thomas Swan & Co Ltd Rotary Way Consett County Durham DH8 7ND Förenade Kungariket
Total Feuerschutz GmbH Industriestr 13 68526 Ladenburg Tyskland	

Utfärdat i Bryssel den 14 december 2011.

På kommissionens vägnar  
Connie HEDEGAARD  
Ledamot av kommissionen

—  
BILAGA I

**GRUPPERNA I OCH II**

Importkvoter för klorfluorkarbonerna 11, 12, 113, 114 och 115 och andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner tilldelas följande importörer i enlighet med förordning (EG) nr 1005/2009 för användning som råmaterial och agens i tillverkningsprocesser under perioden 1 januari–31 december 2012.

**Företag**

Honeywell Fluorine Products Europe (NL)  
Mexichem UK (UK)  
Solvay Solexis (IT)  
Syngenta Crop Protection (UK)  
Tazzetti (IT)  
TEGA Technische Gase und Gastechnik (DE)

*BILAGA II***GRUPP III**

Importkvoter för haloner som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 1005/2009 för användning som råmaterial och för områden av avgörande betydelse under perioden 1 januari–31 december 2012.

**Företag**

Ateliers Bigata (FR)  
BASF Agri Product (FR)  
ERAS Labo (FR)  
Eusebi Impianti (IT)  
Eusebi Service (IT)  
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)  
Halon & Refrigerant Services (UK)  
LPG Tecnicas en Extincion de Incendios (ES)  
Poz-Pliszka (PL)  
Safety Hi-Tech (IT)  
Savi Technologie (PL)  
Total Feuerschutz (DE)

*BILAGA III***GRUPP IV**

Importkvoter för koltetraklorid som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 1005/2009 för användning som råmaterial under perioden 1 januari–31 december 2012.

**Företag**

Dow Deutschland (DE)  
Mexichem UK (UK)  
Solvay Fluores France (FR)

*BILAGA IV***GRUPP V**

Importkvoter för 1,1,1-trikloretan som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 1005/2009 för användning som råmaterial under perioden 1 januari–31 december 2012.

**Företag**

Arkema France (FR)  
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

*BILAGA V***GRUPP VI**

Importkvoter för metylbromid tilldelas följande importörer i enlighet med förordning (EG) nr 1005/2009 för användning som råmaterial under perioden 1 januari–31 december 2012.

**Företag**

Albemarle Europe (BE)  
Alfa Agricultural Supplies (EL)  
ICL-IP Europe (NL)  
Mebrom (BE)  
Sigma Aldrich Chemie (DE)

*BILAGA VI***GRUPP VII**

Importkvoter för bromfluorkolväten som tilldelats importörer i enlighet med förordning (EG) nr 1005/2009 för användning som råmaterial under perioden 1 januari–31 december 2012.

**Företag**

ABCR Dr. Braunagel (DE)  
Albany Molecular Research (UK)  
Hovione Farmaciencia (PT)  
R.P. Chem (IT)  
Sicor Srl (IT)  
Sterling (IT)

*BILAGA VII***GRUPP VIII**

Importkvoter för klorfluorkolväten tilldelas följande importörer i enlighet med förordning (EG) nr 1005/2009 för användning som råmaterial och agens i tillverkningsprocesser under perioden 1 januari–31 december 2011.

**Företag**

Aesica Queenborough (UK)  
Arkema France (FR)  
Arkema Quimica (ES)  
Bayer CropScience (DE)  
DuPont de Nemours (NL)  
Dyneon (DE)  
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)  
Mexichem UK (UK)  
Solvay Fluor (DE)  
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)  
Solvay Solexis (IT)  
Tazzetti (IT)

## BILAGA VIII

**GRUPP IX**

Importkvoter för bromklormetan tilldelas följande importörer i enlighet med förordning (EG) nr 1005/2009 för användning som råmaterial under perioden 1 januari–31 december 2012.

**Företag**

Albemarle Europe (BE)  
ICL-IP Europe (NL)  
Laboratorios Miret (ES)  
Sigma Aldrich Chemie (DE)  
Thomas Swan & Co (UK)

## BILAGA IX

(Kommersiellt känslig - konfidentiell - får ej offentliggöras)

---

## BILAGA X

**Företag som har rätt att producera eller importera för laboratorie- och analysändamål**

Kvoten kontrollerade ämnen som får användas för laboratorie- och analysändamål tilldelas följande företag:

**Företag**

Airbus Operations (FR)  
Arkema France SA (FR)  
Harp International Ltd (UK)  
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)  
Honeywell Specialty Chemicals GmbH (DE)  
LGC Standards GmbH (DE)  
Mebrom NV (BE)  
Merck KGaA (DE)  
Mexichem UK Ltd (UK)  
Ministry of Defense (NL)  
Panreac Quimica SLU (ES)  
Sigma Aldrich Chemie (DE)  
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)  
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)  
Tazzetti SpA. (IT)

## BILAGA XI

(Kommersiellt känslig - konfidentiell - får ej offentliggöras)

---